

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«КАРАЧАЕВО-ЧЕРКЕССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ У.Д. АЛИЕВА»

Институт филологии

Кафедра иностранных языков



Дж. У. Биджиев

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык

(наименование дисциплины (модуля))

Направление подготовки

44.03.05. Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

(шифр, название направления)

Направленность (профиль) подготовки

«Начальное образование; информатика».

Квалификация выпускника

бакалавр

Форма обучения

Заочная

Год начала подготовки - 2017

Карачаевск, 2021

Составитель: ст.преп. Тамбиева З.Ю.

Рецензент: доцент Кувшинова Г.П.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и на основании учебного плана.

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры:
«Иностранных языков» на 2021-2022 уч. год

Протокол № 10 от 21.06.2021 г.

Зав. кафедрой  доцент Кувшинова Г.П.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>1. Наименование дисциплины (модуля).....</u>	Ошибка! Закладка не определена.
<u>2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....</u>	4
<u>3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы</u>	Ошибка! Закладка не определена.
<u>4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.....</u>	5
<u>5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий</u>	Ошибка! Закладка не определена.
<u>6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю).....</u>	14
<u>7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю).....</u>	15
<u>7.1.Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.....</u>	15
<u>7.2.Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания</u>	16
<u>7.3.Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.....</u>	17
<u>7.3.2.Примерные вопросы к итоговой аттестации (зачет, экзамен)</u>	Ошибка! Закладка не определена.
<u>7.4.Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.....</u>	20
<u>8.Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)</u>	21
<u>8.1. Основная литература</u>	21
<u>8.2. Дополнительная литература.....</u>	22
<u>9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....</u>	22
<u>10. Требования к условиям реализации рабочей программы дисциплины (модуля).....</u>	27
<u>10.1. Общесистемные требования</u>	27
<u>10.2. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины</u>	28
<u>10.3. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения</u>	28
<u>10.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы</u>	Ошибка! Закладка не определена.
<u>11.Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.....</u>	Ошибка! Закладка не определена.
<u>12. Лист регистрации изменений.....</u>	31

1. Наименование дисциплины (модуля)

Иностранный язык

Целью изучения дисциплины является:

Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Для достижения цели ставятся задачи:

1. Повышение уровня учебной автономной, способности к самообразованию;
2. Развитие когнитивных и исследовательских умений;
3. Развитие информационной культуры;
4. Расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
5. Воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения ОПОП магистратуры обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине (модулю):

<i>Коды компетенции</i>	<i>Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций*</i>	<i>Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине**</i>
ОК-4	Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать: - основные фонетические, лексические и грамматические явления английского языка, позволяющие использовать его как средство коммуникации; - культуру и традиции стран изучаемого языка в сравнении с культурой и традициями своего родного края; - основные правила речевого этикета в бытовой сфере общения. Уметь: - распознавать и продуктивно использовать основные лексикограмматические средства в коммуникативных ситуациях бытового общения; - понимать содержание различного типа текстов на иностранном языке; - самостоятельно находить информацию о странах изучаемого языка из различных источников (периодические издания, Интернет, справочная, учебная, художественная литература); - применять языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на английском языке Владеть: английским языком на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности; - различными способами устной и письменной коммуникации;

		- навыками адекватного реагирования в ситуациях бытового, академического и профессионального общения.
--	--	---

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» (Б1.О.03) относится к базовой части.
Дисциплина (модуль) изучается на 1 курсе 3 сессия, на 2 курсе 2 сессия

МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Индекс	Б1.О.03
Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
Учебная дисциплина «Иностранный язык» является базовой, знакомит студентов с самыми общими представлениями о профессии и опирается на входные знания, полученные в общеобразовательной школе.	
Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
Дисциплина «Иностранный язык» представляет базовый элемент в общей системе поэтапной подготовки студентов-бакалавров к межкультурной коммуникации на иностранном языке и по цели, содержанию и методам обучения тесно связана с другими учебными дисциплинами гуманитарного, социального и экономического цикла.	

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины (модуля) составляет 8 ЗЕТ, 288 академических часа.

Объем дисциплины	Всего часов	Всего часов
	для очной формы обучения	для заочной формы обучения
Общая трудоемкость дисциплины		216
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий)* (всего)		22
Аудиторная работа (всего):		22
в том числе:		
лекции	Не предусмотрено	Не предусмотрено
семинары, практические занятия		22
практикумы	Не предусмотрено	Не предусмотрено
лабораторные работы	Не предусмотрено	Не предусмотрено
Внеаудиторная работа:		
консультация перед зачетом		
Внеаудиторная работа также включает индивидуальную работу обучающихся с преподавателем, групповые, индивидуальные консультации и иные виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем), творческую работу (эссе), рефераты, контрольные работы и др.		

Самостоятельная работа обучающихся (всего)		182
Контроль самостоятельной работы		12
Вид промежуточной аттестации обучающегося (зачет / экзамен)		Экзамен(2) Зачет(1)

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

**5.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий
(в академических часах)**

Для заочной формы обучения

№ п/п	Раздел, тема дисциплины	Общая трудоемкость (в часах)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость(в часах)						
			всего	Аудиторные уч. занятия			Сам. работа	Планируемые результаты обучения	Формы текущего контроля
				Лек	Пр	Контроль			
	Раздел 1. (1/3) 1 курс (Сессия 3) Вводно-коррективный курс фонетики и грамматики. Бытовая сфера общения	144		10	4	130			
1.	Практическое занятие №1. Фонетика. Особенности английского произношения. Система гласных и согласных звуков. Правила чтения (1 и 2 типы чтения). Ударение (словесное, фразовое, логическое). Понятие о падежах имен существительных.			4			ОК-4	Устный опрос	
2.	Самостоятельная работа №1 Текст 1 (чтение). Род и число имен существительных.					4	ОК-4	Устный опрос	
3.	Практическое занятие №2 Текст 2 (чтение). Интонация обращения. Устная тема: О себе, о своей семье.			4			ОК-4	Блиц-опрос	
4.	Самостоятельная работа №2. Звуки и сочетание звуков. Правила чтения букв и буквосочетаний. Восходящий тон. Интонация повествовательного предложения. Понятия о смысловой группе. Полные и редуцированные формы служебных слов. Грамматика: глагол to be в 3-м лице					2	ОК-4	Тест	

	единственного числа. Понятия о предложении . Члены предложения. Местоимение it. Неопределенный артикль.						
5.	Практическое занятие №3. Текст «Мой рабочий день» Звуки и сочетание звуков. Интонация обращения. Грамматика: определенный артикль. Указательные местоимения this, that, these. Множественное число существительных.			4		ОК-4	Фронтальный опрос
6.	Самостоятельная работа №3 Чтение перевод текст 2. Выполнение упр. к тексту.				4	ОК-4	Доклад с презентацией
7.	Контроль №1 Текст «О себе» Звуки. Правила чтения букв. Некоторые правила ударения и мелодики в английском предложении. Ритм английской речи. Грамматика: род и число имен существительных. Понятия о дополнении. Понятия об определении.			2		ОК-4	
8.	Самостоятельная работа №4. Звуки и сочетание звуков. Словообразующие согласные. Интонация приветствия. Грамматика: отрицательные повествовательные предложения с глаголом to be. Альтернативные вопросы. Предложное дополнение.				2	ОК-4	Устный опрос
9.	Самостоятельная работа №5 Выполнение лексико-грамм. упр. Работа над речевыми клише.				4	ОК-4	Блиц опрос
	Самостоятельная работа №6. Звуки и сочетание звуков. Главное и второстепенное ударение. IV тип чтения гласных. Чтение буквосочетаний wor, eer, air. Грамматика: притяжательные местоимения. Специальные вопросы.				4	ОК-4	
10.	Самостоятельная работа №7 Повторение пройденного материала. Подготовка к тесту.				2	ОК-4	Творческое задание
11.	Самостоятельная работа №8 Текст. «Мы изучаем иностран-				4	ОК-4	Реферат

	ные языки»-2 часть. Образова- ние формы 3-го лица ед. числа, вопросы к подлежащему, опре- делению. оборот to be going to							
12.	Самостоятельная работа №9 Выполнение лексико- граммати- ческих упражнений					4	OK-4	Творческое задание
13.	Самостоятельная работа №10 Текст: «Соединенное королев- ство Великобритании и Север- ной Ирландии». Суффикс -al. Грамматика: прошедшее время группы Indefinite неправильных глаго- лов. Место прямого и косвенно- го дополнений в предложении.					4	OK-4	
	Самостоятельная работа №11 Выполнение лекси- ко-грамматических упражнений					2	OK-4	
	Самостоятельная работа №12 Текст. «Высшее образование в России». Гласные буквы в неударных сло- гах. Грамматика : Причастие II. Настоящее время группы Perfect. Отсутствие артикля пе- ред существительными обозначающими названия наук и учебных предметов.					4	OK-4	
	Контроль №2 Составить диалог по теме «Мои выходные». Выполнить упр. к тексту.				2		OK-4	
	Самостоятельная работа №13 Работа над устными темами. Выполнение упр. к тексту. Вы- полнение лексико-грамм. упр.					4	OK-4	
	Самостоятельная работа №14 Тема: «Письмо другу» Грамма- тика. Согласование времен. Расчлененные вопросы. Глаголы to speak, to talk, to say, to tell					4	OK-4	
	Самостоятельная работа №15 Работа над уст. темой. Составить диалог.					2	OK-4	
	Самостоятельная работа №16 Текст «Путешествия» Грамматика: Выражение прось-					4	OK-4	

бы или приказания обращенных к 1 - му лицу или 3-му лицу. Общие вопросы в косвенной речи. Артикль с именами собственными и вещественными.							
Самостоятельная работа №17 Работа над уст. темой. Составить диалог.					4	OK-4	
Самостоятельная работа №18 Текст «Время ланча» Буквосочетания oa. Грамматика: страдательный залог . Специальные вопросы в косвенной речи.					2	OK-4	
Самостоятельная работа №19 Составить диалог «Встреча с иностранным студентом».					4	OK-4	
Самостоятельная работа №20 Грамматика: Прошедшее и будущее время группы Continuous. Просьба и приказание в косвенной речи. Придаточное предложения следствия.					4	OK-4	
Самостоятельная работа №21 Повторение лексики. Выполнение грамматических упражнений тексту 1					4	OK-4	
Самостоятельная работа №22 Текст. «Карачаево-Черкесская республика» Грамматика: Степени сравнения прилагательных. Именные безличные предложения. Слова-заместители.					4	OK-4	
Самостоятельная работа №23 Выполнение грам. упр. к тексту.					2	OK-4	
Самостоятельная работа №24 Текст “Shopping”. Грамматика: Степени сравнения наречий. Сравнительные конструкции as... as, not so... as. Именные и глагольные безличные предложения. Слова-заместители.					4	OK-4	
Самостоятельная работа №25 Повторение пройденного материала. Выполнение грамматических упражнений. Подготовка к					4	OK-4	

	зачету.							
	Самостоятельная работа №26 Тестирование					4	OK-4	
	Самостоятельная работа №27 Текст «Путешествия» Грамматика: Выражение просьбы или приказания обращенных к 1 - му лицу или 3-му лицу. Общие вопросы в косвенной речи. Артикль с именами собственными и вещественными.					2	OK-4	
	Самостоятельная работа №28 Работа над уст.темой. Составить диалог.					4	OK-4	
	Самостоятельная работа №29 Текст «Время ланча» Буквосочетания oa. Грамматика: страдательный залог . Специальные вопросы в косвенной речи.					4	OK-4	
	Самостоятельная работа №30 Составить диалог «Встреча с иностранным студентом».					4	OK-4	
	Самостоятельная работа №31 Грамматика: Прошедшее и будущее время группы Continuous. Просьба и приказание в косвенной речи. Придаточное предложения следствия.					4	OK-4	
	Самостоятельная работа №32 Повторение лексики. Выполнение грамматических упражнений тексту 1					4	OK-4	
	Самостоятельная работа №33 Текст. «Карачаево-Черкесская республика» Грамматика: Степени сравнения прилагательных. Именные безличные предложения. Слова-заместители.					4	OK-4	
	Самостоятельная работа №34 Выполнение грам.упр. к тексту.					2	OK-4	
	Самостоятельная работа №35 Текст “Shopping”. Грамматика: Степени сравнения наречий. Сравнительные конструкции as... as, not so... as. Именные и глагольные безличные					4	OK-4	

	предложения. Слова-заместители.							
	Самостоятельная работа №36 Повторение пройденного материала. Выполнение грамматических упражнений. Подготовка к зачету.					4	OK-4	
	Самостоятельная работа №37 Тестирование					4	OK-4	
	Раздел 2.(2/2) 2 курс (Сессия 2) Учебно-познавательная и социально-культурная сферы общения.	72		12	8	52		
	Практическое занятие №1. «Современный английский язык». Грамматика: неопределенные местоимения и наречия, производные от some, any, no, every.			2			OK-4	
	Самостоятельная работа №1. Работа над ошибками. Выполнение упражнений.					2	OK-4	
	Практическое занятие №2. Текст. «Карачаевск» Грамматика: Причастные обороты с причастием I и II в функции определения и обстоятельства. Настоящее время группы Perfect со словами since, for a long time, for ages. Употребление артикля с именами собственными. Двойные степени сравнения.			2			OK-4	Творческое задание
	Самостоятельная работа №2 Составить диалог на тему «Встреча на конференции»					2	OK-4	
	Практическое занятие №3 Тема: «Традиции в России» Грамматика: Конструкция «сложное дополнение» после глаголов to want, to expect и выражения should (would) like. Герундий после глаголов to stop, to continue, to begin, to go on, to finish, to mind. Прошедшее время группы Perfect.			2			OK-4	Доклад с презентацией
	Самостоятельная работа №3 Составить ситуацию «Встреча иностранного гостя в России»					2	OK-4	

Контроль №1. Правила чтения: Буквосочетание alm. Грамматика: возвратные местоимения. Конструкция «сложное дополнение» после глаголов восприятия.				4		OK-4	
Практическое занятие №4 Текст «Из истории Америки». Аудирование. Грамматика: возвратные местоимения. Конструкция «сложное дополнение» после глагола to make заставлять			2			OK-4	
Самостоятельная работа №4 Повторение пройденного материала. Лексико-грамматические упражнения.					2	OK-4	
Практическое занятие №5 Тема: «Крупнейшие города мира» Грамматика: Союзы neither... nor, either ...or, both. and. Сокращенные утвердительные и отрицательные предложения			2			OK-4	
Самостоятельная работа №5 Текст «Из истории Америки». Аудирование. Грамматика: возвратные местоимения. Конструкция «сложное дополнение» после глагола to make заставлять					2	OK-4	
Практическое занятие №6 Текст «Погода в Англии» Гр-ка. Subjunctive Mood, Emphatic, Constructions. Suppositional Mood. Речевой этикет.			2			OK-4	
Самостоятельная работа №6 Выучить спец. лексику. у.т. «Великобритания». Выполнить упр. к тексту. Аннотирование					2	OK-4	
Самостоятельная работа №7 Тема: «Крупнейшие города мира» Грамматика: Союзы neither... nor, either ...or, both. and. Сокращенные утвердительные и отрицательные предложения					2	OK-4	
Самостоятельная работа №8 Составление презентаций на те-					2	OK-4	

му «Крупнейшие города мира»							
Самостоятельная работа №9 Тема: “What is a Computer? “ Грамматика: Будущее время группы Perfect.					2	OK-4	
Самостоятельная работа №10 Повторение лексики. Подготовка к словарному диктанту.					2	OK-4	
Самостоятельная работа №11 Грам-ка: Complex Object. Complex Subject. Infinitive. Диктант.					2	OK-4	
Самостоятельная работа №12 Повторение пройденного материала. Подготовка к зачету.					2	OK-4	
Самостоятельная работа №13 Текст «Погода в Англии» Гр-ка. Subjunctive Mood, Emphatic, Constructions. Suppositional Mood. Речевой этикет.					2	OK-4	
Самостоятельная работа №14 Выполнение грам. упр. Составление диалога.					2	OK-4	
Самостоятельная работа №15 Гр-ка. «Наклонение. Структура предложения». Тестирование. Аудирование					2	OK-4	
Самостоятельная работа №16 У./т. «Моя будущая профессия». Выполнить упражнения к тексту. Пересказ текста.					2	OK-4	
Контроль №2 Гр-ка. Словообразование (с помощью аффиксации наиболее употребительные приставки и их значение, суффиксы). Речевой этикет. Тестирование.				4		OK-4	
Самостоятельная работа №17 Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление диалога.					2	OK-4	
Самостоятельная работа №18 Текст «Известные программисты». Лексика по теме. Грамматика: Притяжательный падеж неоду-					2	OK-4	Доклад с презентацией

	шевленных существительных.						
	Самостоятельная работа №19 Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление диалога.				2	ОК-4	
	Самостоятельная работа №20 Текст3 «Application of computers» Грамм-ка.: Complex Object. ComplexSubject. Infinitive. Речевойэтикет. Выполнение грамм-х упр.				2	ОК-4	
	Самостоятельная работа №13 Выполнение лексико-грамматических упражнений к тексту 3.				2	ОК-4	
	Самостоятельная работа №14 Работа над текстом. Аннотирование. Реферирование. Выполнение грамматических тестов				2	ОК-4	
	Самостоятельная работа №15 Повторение пройденного материала. Выполнение упражнений.				4	ОК-4	
	Самостоятельная работа №16 Текст. «Несколько фактов английского языка» Лексика по теме. Грамматика. Субстантивация прилагательных и причастий.		2		2	ОК-4	
	Самостоятельная работа №16 Выполнение лексико-грамматических упражнений.				2	ОК-4	
	Всего	216	22	12	182		

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Помимо рекомендованной основной и дополнительной литературы, в процессе самостоятельной работы студенты могут пользоваться следующими методическими материалами:

1. Словарь терминов и персоналий по дисциплине «Иностранный язык» для бакалавров направления 44.03.05. Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки).

Методические материалы в виде электронных ресурсов находятся в открытом доступе в лингафонном кабинете иностранных языков ауд. 302.

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Перечень (код) контролируемой компетенций	Контролируемые разделы (темы)	Этапы формирования компетенций
ОК – 4	Лк.№1. Тема: «О себе» Звуки. Правила чтения букв. Не-которые правила ударения и ме-лодики в английском предложе-нии. Ритм английской ре-чи. Грамматика: род и число имен существительных. Понятия о дополнении. Понятия об опреде-лении.	1 этап
ОК – 4	Лк.№2. Тема: «Мой рабочий день» Звуки и сочетание звуков. Интонация обращения. Грамматика: определенный артикль. Указа-тельные местоимения this, that, these. Множественное число су-ществительных.	1 этап
ОК – 4	Лк.№3. Тема: «Мой выходной» Звуки и сочетание звуков. Таблица 3-го типа чтения гласных букв под ударением. Грам-матика: отрицательная форма повелительного наклонения. Специальные вопросы. Прича-стие I. Настоящее время группы Continuous.	1 этап
ОК – 4	Лк.№4. Тема: «Наш Университет» Звуки и сочетание звуков. Правила чтения буквы q и буквосочетаний all, alk, wr, ew, igh. Грамматика: выражение от-ношений родительного падежа с помощью предлога of.	1 этап
ОК – 4	Лк.№5. Тема: «Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии». Суффикс -al. Грамматика: прошедшее время группы Indefinite неправильных глаго-лов. Место прямого и косвен-но-го дополнений в предложении.	1 этап
ОК – 4	Лк.№6. Тема: «Высшее образование в России». Гласные буквы в неударных слогах. Грамматика: Причастие II. Настоящее время группы Perfect. Отсутствие артикля перед существительными обозначающими названия наук и учебных предметов.	1 этап
ОК – 4	Лк.№7. Тема: «Письмо другу» Грамматика. Согласование времен. Расчлененные вопросы. Глаголы to speak, to talk, to say.	1 этап
ОК – 4	Пр. №8. Тема: Грам-ка: Complex Object. Com-plex Subject. Infinitive. Диктант.	2 этап
ОК – 4	Пр. №9. У./т. «Моя будущая профессия». Выполнить упражнения к тексту. Пересказ текста.	2 этап
ОК – 4	Пр. №10. Тема: «Известные программисты». Лексика по теме. Грамматика: Притяжательный падеж неоду-шевленных существительных.	2 этап
ОК – 4	Пр. №11. Тема: «Application of computers» Грам-ка.: Complex Object. Complex Subject. Infinitive. Речевой этикет. Выполнение грамм-х упр.	2 этап

ОК – 4	Пр. №12. Тема: «Несколько килобайтов из жизни Нортон» Лексика по теме. Грамматика: Модальные глаголы	2 этап
ОК – 4	Пр. №13. Тема: “Advantages of Computer Data Processing” Лексика по теме. Грамматика: Модальный глагол may (might)	2 этап
ОК – 4	Пр. №14. Тема: “Functional Units of Digital computers”. Грамматика: Степени сравнения прилагательных.	2 этап

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

1 этап - начальный		
Показатели	Критерии	Шкала оценивания
<p>1. Способность обучаемого продемонстрировать наличие знаний при решении учебных заданий.</p> <p>2. Способность в применении умения в процессе освоения учебной дисциплины, и решения практических задач.</p> <p>3. Способность проявить навык повторения решения поставленной задачи по стандартному образцу</p>	<p>1.Способность обучаемого продемонстрировать наличие знаний при решении заданий, которые были представлены преподавателем вместе с образцом их решения.</p> <p>2. Применение умения к использованию методов освоения учебной дисциплины и способность проявить навык повторения решения поставленной задачи по стандартному образцу.</p> <p>2. Обучаемый демонстрирует самостоятельность в применении знаний, умений и навыков к решению учебных заданий в полном соответствии с образцом, данным преподавателем, по заданиям, решение которых было показано преподавателем.</p>	<p>2 балла <i>ставится в случае:</i> незнания значительной части программного материала; не владения понятийным аппаратом дисциплины; существенных ошибок при изложении учебного материала; неумения строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; неумения делать выводы по излагаемому материалу.</p> <p>3 балла <i>студент должен:</i> продемонстрировать общее знание изучаемого материала; знать основную рекомендуемую программой дисциплины учебную литературу; уметь строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; показать общее владение понятийным аппаратом дисциплины;</p> <p>4 балла <i>студент должен:</i> продемонстрировать достаточно полное знание материала; продемонстрировать знание основных теоретических понятий; достаточно последовательно, грамотно и логически стройно излагать материал; продемонстрировать умение ориентироваться в нормативно-правовой литературе; уметь сделать достаточно обоснованные выводы по излагаемому материалу</p> <p>5 баллов <i>студент должен:</i> продемонстрировать глубокое и прочное усвоение знаний материала; исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно изложить теоретический материал; правильно формулировать определения; продемонстрировать умения самостоятельной работы с нормативно-правовой литературой; уметь сделать выводы по излагаемому материалу</p>
2 этап - заключительный		

<p>1. Способность обучаемого самостоятельно продемонстрировать наличие знаний при решении учебных заданий.</p> <p>2. Самостоятельность в применении умения к использованию методов освоения учебной дисциплины и к решению практических задач.</p> <p>3. Самостоятельность в проявлении навыка в процессе решения поставленной задачи без стандартного образца</p>	<p>1. Обучающий демонстрирует самостоятельное применение знаний, умений и навыков при решении заданий, аналогичных тем, которые представлял преподаватель при потенциальном формировании компетенции.</p> <p>2. Обучаемый демонстрирует способность к полной самостоятельности в выборе способа решения неизвестных или нестандартных заданий в рамках учебной дисциплины с использованием знаний, умений и навыков, полученных как в ходе освоения данной учебной дисциплины, так и смежных дисциплин.</p>	<p>2 балла <i>ставится в случае:</i> незнания значительной части программного материала; не владения понятийным аппаратом дисциплины; существенных ошибок при изложении учебного материала; неумения строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; неумения делать выводы по излагаемому материалу.</p> <p>3 балла <i>студент должен:</i> продемонстрировать общее знание изучаемого материала; знать основную рекомендуемую программой дисциплины учебную литературу; уметь строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; показать общее владение понятийным аппаратом дисциплины;</p> <p>4 балла студент должен: продемонстрировать достаточно полное знание материала; продемонстрировать знание основных теоретических понятий; достаточно последовательно, грамотно и логически стройно излагать материал; продемонстрировать умение ориентироваться в нормативно-правовой литературе; уметь сделать достаточно обоснованные выводы по излагаемому материалу</p> <p>5 баллов студент должен: продемонстрировать глубокое и прочное усвоение знаний материала; исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно изложить теоретический материал; правильно формулировать определения; продемонстрировать умения самостоятельной работы с нормативно-правовой литературой; уметь сделать выводы по излагаемому материалу</p>
--	--	--

7.2. Типовые контрольные задания или иные учебно-методические материалы, необходимые для оценивания степени сформированности компетенций в процессе освоения учебной дисциплины.

7.3.1. Типовые темы к письменным работам, докладам и выступлениям:

1. Карачаево-Черкесский государственный университет;
2. Моя семья;
3. Мой рабочий день;
4. Россия;
5. Культура и традиции нашей страны России;
6. Великобритания;
7. Праздники Великобритании;
8. Высшее образование в нашей стране;
9. Высшее образование за рубежом;
10. Моя будущая профессия;
11. Устройство на работу;

12. Что такое Информатика?;
13. Интернет;
14. Языки программирования;
15. Выдающиеся ученые.

Критерии оценки доклада, сообщения, реферата:

Отметка «отлично» за письменную работу, реферат, сообщение ставится, если изложенный в докладе материал:

- отличается глубиной и содержательностью, соответствует заявленной теме;
- четко структурирован, с выделением основных моментов;
- доклад сделан кратко, четко, с выделением основных данных;
- на вопросы по теме доклада получены полные исчерпывающие ответы.

Отметка «хорошо» ставится, если изложенный в докладе материал:

- характеризуется достаточным содержательным уровнем, но отличается недостаточной структурированностью;
- доклад длинный, не вполне четкий;
- на вопросы по теме доклада получены полные исчерпывающие ответы только после наводящих вопросов, или не на все вопросы.

Отметка «удовлетворительно» ставится, если изложенный в докладе материал:

- недостаточно раскрыт, носит фрагментарный характер, слабо структурирован;
- докладчик слабо ориентируется в излагаемом материале;
- на вопросы по теме доклада не были получены ответы или они не были правильными.

Отметка «неудовлетворительно» ставится, если:

- доклад не сделан;
- докладчик не ориентируется в излагаемом материале;
- на вопросы по выполненной работе не были получены ответы или они не были правильными.

7.3.2. Примерные вопросы к итоговой аттестации (зачет) (ОК-4)

а) Типовые вопросы (задания)

1. Прочитать и письменно перевести оригинальный текст, освещающий знакомые вопросы его будущей специальности (с использованием словаря). Объем текста -1200 - 1400 п.зн. за 1 академ. час.

2. Выполнение лексико-грамматического теста.

3. Беседа с экзаменатором по пройденным устным речевым темам.

б) Критерии оценивания компетенций (результатов):

Письменный перевод текста (с использованием словаря):

- Правильность перевода лексических единиц;
- Соблюдение грамматических, синтаксических, орфографических правил при переводе с иностранного языка на русский;
- Соблюдение языковой нормы и стиля при переводе с иностранного языка на русский;
- Адекватность перевода текста-оригинала на русский язык.

Беседа с экзаменатором по пройденным устным речевым темам:

- Лексический запас;
- Оформление высказывания в части морфологии, синтаксиса, фонетики;
- Логичность высказывания;
- Наличие выводов и заключения.

в) Описание шкалы оценивания:

Итоговый рейтинг. Поскольку бакалавры изучают дисциплину «иностранный язык» на протяжении двух семестров и заканчивается сдачей экзамена, итоговый рейтинг (вес 1,0) включает в себя:

- Вес экзамена (устного собеседования) –0,4.
- Вес семестрового рейтинга –0,6

Итоговый рейтинг = 60 % (рубежный рейтинг) + 40% (экзамен)

Примерные вопросы к итоговой аттестации (экзамен) (ОК-5) для очной и заочной формы обучения

а) Типовые вопросы (задания)

1. Письменно перевести с иностранного языка на русский оригинальный текст по специальности (с использованием словаря). Объем текста – 1200-1400 п. зн. за 1 академ. час.

2. Прочитать текст общенаучного характера для передачи его основного содержания на русском или иностранном языке (без использования словаря). Объем текста – 1000-1200 п. зн. за 8-10 минут.

3. Сделать сообщение по указанной теме, связанной с будущей профессией. Объем высказывания – 15-25 фраз. Время на подготовку – 5 минут.

б) Критерии оценивания компетенций (результатов):

Письменный перевод текста (с использованием словаря):

- Правильность перевода лексических единиц;
- Соблюдение грамматических, синтаксических, орфографических правил при переводе с иностранного языка на русский;
- Соблюдение языковой нормы и стиля при переводе с иностранного языка на русский;
- Адекватность перевода текста-оригинала на русский язык.

Передача на русском или иностранном языке основного содержания иноязычного текста общенаучного характера (без использования словаря):

- Полнота и точность передачи основной информации;
- Знание нейтральной лексики;
- Знание терминов;
- Социокультурные знания, необходимые для понимания текста;
- Связность передачи содержания;
- Логичность построения сообщения (раскрытие причинно-следственных связей).

Устное монологическое сообщение по теме:

- Лексический запас;
- Оформление высказывания в части морфологии, синтаксиса, фонетики;
- Логичность высказывания;
- Наличие выводов и заключения.

в) Описание шкалы оценивания:

Письменный перевод текста (с использованием словаря):

В переводе текста оценивается точность и полнота передачи как основной, так и второстепенной информации.

Перевод оценивается в 100 баллов.

При этом за правильный перевод:

- 1) лексических единиц дается от 0 до 40 баллов (верный выбор эквивалентов слов; переведены все слова, как нейтральной, так и терминологической лексики; переданы все реалии и имена собственные; правильно переведены все свободные и условные словосочетания);

2) грамматических единиц и конструкций – 0 – 40 баллов (верный перевод видо-временных форм глагола, залога и наклонения глагола, модальных глаголов, неличных форм глагола и конструкций с ними; правильно передано число и падеж существительных;

учтены при переводе степени сравнения прилагательных и наречий);

3) синтаксических конструкций – 0 – 10 баллов (верно выбрано значение слов-заместителей; переданы эмфатические конструкции);

4) стилистически правильный (адекватный) перевод – 0 – 10 баллов.

Примечание: За творческие находки, удачные оригинальные трансформации, другие способы уточнения смысла текста добавляется от 3-х до 10 баллов.

Шкала соответствия количества набранных баллов оценке по письменному переводу:

100 баллов – 86 баллов = «Отлично»

85 баллов – 75 баллов = «Хорошо»

74 балла – 55 баллов = «Удовлетворительно»

54 балла и менее = «Неудовлетворительно»

Показатели передачи основного содержания оцениваются по 4-балльной шкале:

5 баллов (отлично)

4 балла (хорошо)

3 балла (удовлетворительно)

2 балла (неудовлетворительно)

баллы суммируются и выводится средний балл.

Передача на русском или иностранном языке основного содержания иноязычного текста общенаучного характера (без использования словаря):

Показатели оцениваются по 4-балльной шкале: 5 баллов (отлично), 4 балла (хорошо), 3 балла

(удовлетворительно), 2 балла (неудовлетворительно); баллы суммируются и выводится

средний балл.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Поскольку практически всякая учебная дисциплина призвана формировать сразу несколько компетенций, критерии оценки целесообразно формировать в два этапа.

1-й этап - начальный: определение критериев оценки отдельно по каждой формируемой компетенции. Сущность 1-го этапа состоит в определении критериев для оценивания отдельно взятой компетенции на основе продемонстрированного обучаемым уровня самостоятельности в применении полученных в ходе изучения учебной дисциплины, знаний, умений и навыков.

2-й этап - заключительный: определение критериев для оценки уровня обученности по учебной дисциплине на основе комплексного подхода к уровню сформированности всех компетенций, обязательных к формированию в процессе изучения предмета.

Сущность 2-го этапа определения критерия оценки по учебной дисциплине заключена в определении подхода к оцениванию на основе ранее полученных данных о сформированности каждой компетенции, обязательной к выработке в процессе изучения предмета. В качестве основного критерия при оценке обучаемого при определении уровня освоения учебной дисциплины наличие сформированных у него компетенций по результатам освоения учебной дисциплины.

Показатели оценивания компетенций и шкала оценки

Оценка «неудовлетворительно» (не зачтено) или отсутствие сформированности компетенции
Оценка «удовлетворительно» (зачтено) или низкий уровень освоения компетенции
Оценка «хорошо» (зачтено) или повышенный уровень освоения компетенции
Оценка «отлично» (зачтено) или высокий уровень освоения компетенции

Уровень освоения дисциплины, при котором у обучаемого не сформировано более 50% компетенций. Если же учебная дисциплина выступает в качестве итогового этапа формирования компетенций (чаще всего это дисциплины профессионального цикла) оценка «неудовлетворительно» должна быть выставлена при отсутствии сформированности хотя бы одной компетенции. При наличии более 50% сформированных компетенций по дисциплинам, имеющим возможность до- формирования компетенций на последующих этапах обучения. Для дисциплин итогового формирования компетенций естественно выставлять оценку «удовлетворительно», если сформированы все компетенции и более 60% дисциплин профессионального цикла «удовлетворительно». Для определения уровня освоения промежуточной дисциплины на оценку «хорошо» обучающийся должен продемонстрировать наличие 80% сформированных компетенций, из которых не менее 1/3 оценены отметкой «хорошо». Оценивание итоговой дисциплины на «хорошо» обуславливается наличием у обучаемого всех сформированных компетенций причем общепрофессиональных компетенции по учебной дисциплине должны быть сформированы не менее чем на 60% на повышенном уровне, то есть с оценкой «хорошо». Оценка «отлично» по дисциплине с промежуточным

освоением компетенций, может быть выставлена при 100% подтверждении наличия компетенций, либо при 90% сформированных компетенций, из которых не менее 2/3 оценены отметкой «хорошо». В случае оценивания уровня освоения дисциплины с итоговым формированием компетенций оценка «отлично» может быть выставлена при подтверждении 100% наличия сформированной компетенции у обучаемого, выполнены требования к получению оценки «хорошо» и освоены на «отлично» не менее 50% общепрофессиональных компетенций

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

1. Беседина Н.А, Белоусов В.Ю. Английский для инженеров компьютерных сетей. Профессиональный курс / English for Network Students. Professional Course: Учебное пособие.-2-е изд., перераб.–СПб.: Издательство «Лань», 2013.- 352 с. (Учебники для вузов. Специальная литература).
2. Радовель В.А. Английский язык: Основы компьютерной грамотности: учебное пособие / Радовель В.А. – Изд. 11-е. – Ростов н/Д: Феникс, 2012.- 219с.
3. Агабекян И.П., Коваленко П.И. Английский для экономистов / И.П. Агабекян, П.И. Коваленко.- Изд. 10-е, доп. и перераб.– Ростов н/Д: Феникс, 2008.- 413с.– (Высшее образование).
4. Бонк Н.А., Лукьянова Н.А. Учебник английского языка. I часть. М.-2015г.
5. Дорожкина В.П. Английский язык для студентов – математиков. М.: Астрель, 2001г.
6. Кузьменкова Ю.Б. Английский язык: Учебник для бакалавров. М.:«Юрайт».- 2013г.
7. Иностраный язык (английский язык): практикум для студ. 1-го, 2-го курсов для всех направлений подготовки бакалавриата и специалитета КемГИК / М.В. Межова. - Кемерово: Кемеров. гос. ин-т культуры, 2017. - 212 с. - ISBN 978-5-8154-0369-7. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1041667>
8. Гришаева, Е. Б. Деловой иностранный язык / Гришаева Е.Б., Машукова И.А. - Краснояр.: СФУ, 2015. - 192 с.: ISBN 978-5-7638-3296-9. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/550490>

8.2. Дополнительная литература:

1. Кравченко О.Ф., Ермолюк А.В. 516 упражнений по грамматике английского языка М.:Лист, 2000
2. Сатинова В.Ф. Пособие. Англия и англичане. Минск.: Высшая школа, 1998

Интернет-ресурсы

1. Сайт британского телеканала. Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/>
2. Электронная энциклопедия. Режим доступа: <http://en.wikipedia.org/wiki/>
3. Американский научный журнал. Режим доступа: <http://www.sciam.com>
4. Электронный журнал американского научного общества. Режим доступа: <http://www.ams.org/notices/>
5. Демонстрационные тесты по иностранному языку. Режим доступа: www.fepo.ru
6. Электронный словарь Мультитран. Режим доступа: www.multitrans.ru

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	Конспектирование источников. Работа с конспектом лекций, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы, работа с текстом
Контрольная работа/индивидуальные задания	Знакомство с основной и дополнительной литературой, включая справочные издания, зарубежные источники, конспект основных положений, терминов, сведений, требующих для запоминания и являющихся основополагающими в этой теме. Составление аннотаций к прочитанным литературным источникам и др.
Реферат	Реферат: Поиск литературы и составление библиографии, использование от 3 до 5 научных работ, изложение мнения авторов и своего суждения по выбранному вопросу; изложение основных аспектов проблемы. Ознакомиться со структурой и оформлением реферата.
Коллоквиум	Работа с конспектом лекций, подготовка ответов к контрольным вопросам и др.
Самостоятельная работа	Проработка учебного материала занятий лекционного и семинарского типа. Изучение нового материала до его изложения на занятиях. Поиск, изучение и презентация информации по заданной теме, анализ научных источников. Самостоятельное изучение отдельных вопросов тем дисциплины, не рассматриваемых на занятиях лекционного и семинарского типа. Подготовка к текущему контролю, к промежуточной аттестации.
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на конспекты лекций, рекомендуемую литературу и др.

Методические рекомендации к организации самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Иностранный язык» предполагает более глубокую проработку ими отдельных тем курса, определенных программой. Основными видами и формами самостоятельной работы студентов по данной дисциплине являются:

- подготовка рефератов и докладов к практическим занятиям;
- самоподготовка по вопросам;
- подготовка к зачету.

Важной частью самостоятельной работы является чтение учебной литературы. Основная функция учебников - ориентировать студента в системе тех знаний, умений и навыков, которые должны быть усвоены по данной дисциплине будущими специалистами. В процессе изучения данной дисциплины учитывается посещаемость и оценивается активность студентов на практических занятиях, а также качество и своевременность подготовки теоретических материалов, исследовательских проектов и презентаций рефератов.

По окончании изучения дисциплины проводится зачет по предложенным вопросам и заданиям.

Вопросы, выносимые на зачет, должны служить постоянными ориентирами при организации самостоятельной работы студента. Таким образом, усвоение учебного предмета в процессе самостоятельного изучения учебной и научной литературы является и подготовкой к зачету, а сам зачет становится формой проверки качества всего процесса учебной деятельности студента.

Студент, показавший высокий уровень владения знаниями, умениями и навыками по предложенному вопросу, считается успешно освоившим учебный курс. В случае большого количества затруднений при раскрытии предложенного на зачете вопроса студенту предлагается повторная сдача в установленном порядке.

Для успешного овладения курсом необходимо выполнять следующие требования:

- 1) посещать все занятия, т.к. весь тематический материал взаимосвязан между собой и теоретического овладения пропущенного недостаточно для качественного усвоения;
- 2) все рассматриваемые на практических занятиях темы обязательно конспектировать в отдельную тетрадь и сохранять её до окончания обучения в вузе;
- 3) обязательно выполнять все домашние задания;
- 4) проявлять активность на занятиях и при подготовке, т.к. конечный результат овладения содержанием дисциплины необходим, в первую очередь, самому студенту;
- 5) в случаях пропуска занятий, по каким-либо причинам, обязательно «отрабатывать» пропущенное занятие преподавателю во время индивидуальных консультаций.

Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям

Целью изучения дисциплины является обеспечение общепрофессиональных и профессиональных компетенций будущих бакалавров, которая заключается в умении оптимально использовать знания о технологиях производства информационного продукта, технике средств массовой информации в профессиональной деятельности; повышение культуры мышления; овладение навыками публичного выступления и делового общения; формирование навыков редактирования.

При подготовке студентов к практическим занятиям по курсу необходимо не только знакомить студентов с теориями и методами практики, но и стремиться отрабатывать на практике необходимые навыки и умения.

Практическое занятие - это активная форма учебного процесса в вузе, направленная на умение студентов переработать учебный текст, обобщить материал, развить критичность мышления, отработать практические навыки. В рамках курса «Иностранный язык» применяются следующие виды практических занятий: семинар-конференция (студенты выступают с докладами по теме рефератов, которые тут же и обсуждаются), обсуждение отдельных вопросов на основе обобщения материала.

Практические занятия предназначены для усвоения материала через систему основных понятий лингвистической науки. Они включают обсуждение отдельных вопросов, разбор трудных понятий и их сравнение. Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у студента умения к самоорганизации для выполнения предложенных домашних заданий. При этом *алгоритм подготовки будет следующим:*

1 этап - поиск в литературе теоретической информации на предложенные преподавателем темы;

2 этап - осмысление полученной информации, освоение терминов и понятий;

3 этап - составление плана ответа на конкретные вопросы (конспект по теоретическим вопросам к практическому занятию, не менее трех источников для подготовки, в конспекте должны быть ссылки на источники).

Важнейшие требования к выступлениям студентов - самостоятельность в подборе фактического материала и аналитическом отношении к нему, умение рассматривать

примеры и факты во взаимосвязи и взаимообусловленности, отбирать наиболее существенные из них. Доклад является формой работы, при которой студент самостоятельно готовит сообщение на заданную тему и далее на семинарском занятии выступает с этим сообщением.

При подготовке к докладам необходимо:

- подготовить сообщение, включающее сравнение точек зрения различных авторов;
- сообщение должно содержать анализ точек зрения, изложение собственного мнения или опыта по данному вопросу, примеры;
- вопросы к аудитории, позволяющие оценить степень усвоения материала;
- выделение основных мыслей, так чтобы остальные студенты могли конспектировать сообщение в процессе изложения. Доклад (сообщение) иллюстрируется конкретными примерами из практики.

Чтение как основное коммуникативное умение

- Наиболее существенным коммуникативным умением при изучении иностранного языка является чтение, занимающее от 50% до 70% всего учебного времени, а также реферирование и аннотирование иноязычного текста.

- Чтение, как речевая деятельность, неоднородно. Оно различается по видам в зависимости от установки читающего на степень и точность понимания прочитанного. Основным показателем зрелости чтения можно считать способность менять стратегию переработки информации в самом процессе чтения. Так, для углубленного понимания текста важно изучить его во всей полноте и деталях, хорошо ориентируясь во всех лексико-грамматических тонкостях. Это характерно для изучающего чтения, которое скорее напоминает процесс перевода, своеобразного декодирования иноязычного текста, чем собственно чтение. Такие виды чтения, как ознакомительное, просмотровое и поисковое, более сходны с процессом чтения на родном языке. При этом чтение выступает, прежде всего, как речевая практика, а не как учебная работа по овладению именно языковым материалом, что в значительной степени характерно для изучающего чтения.

- Занимаясь этими наиболее распространенными в повседневной и профессиональной жизни видами чтения, студент приобретает умения, необходимые для смысловой, беспереводной переработки информации, он учится выделять в тексте основное содержание, нужные ему факты и детали, учится находить связи и переходы между отдельными фрагментами текста на основе знания некоторых закономерностей его структурно-смысловой организации.

Форма и смысл грамматической конструкции

- Все виды чтения, хотя и в разной степени, требуют от изучающего иностранный язык способности быстро и уверенно ориентироваться как в структуре отдельных предложений, так и в структуре целого текста. Изучение любого иностранного языка предполагает хотя бы элементарное представление о структурно-семантических особенностях этого языка, тех трудностях, которые возникают при его изучении в силу особенностей своего родного языка.

- В предложении следует различать синтаксическую структуру (наличие в нем таких элементов, как подлежащее, сказуемое, определение, дополнение, обстоятельство) и семантическую или смысловую структуру (логические связи между предметами, действиями, признаками). Например, разные по своей синтаксической роли в предложении слова могут выполнять одну, общую для них семантическую роль.

- Очень важно развивать в себе способность вычленять изучаемые конструкции по формальным и семантическим признакам, распознавать смысловые различия в сходных по виду конструкциях и, наоборот, смысловое сходство в структурно различных конструкциях. Трансформация предполагает такое структурное изменение того или иного предложения, которое оставляет смысл неизменным. Развитие автоматизированных навыков чтения и анализа любого текста опирается на умение трансформировать структуры

английского языка, что по существу представляет собой более активную мыслительную операцию, чем перевод предложения или его фрагмента. Способность произвести трансформацию свидетельствует о более глубоком и достаточно свободном владении иностранным языком на уровне чтения и понимания.

- Понять конструкцию - это значит осознать реальные логические связи между предметами, действиями, признаками, это значит более осмысленно вести отбор контекстуальных значений лексических единиц при работе со словарем. Важно обращать внимание на различные способы выражения подлежащего, сказуемого, дополнения, определения и обстоятельства.

- **Методика работы над текстом**

- Структурно-семантический анализ иноязычного текста представляет собой совокупность методических приемов и учебных операций, направленных на выявление грамматических и семантико-синтаксических отношений и связей между элементами текста.

- При таком подходе к тексту развиваются навыки беспереводного понимания, быстрого, четкого и автоматизированного распознавания единиц несоответствия. Свободное и достаточно полное ориентирование в иностранном тексте в значительной степени определяется:

- 1. знанием типовых словообразовательных моделей различных классов слов (частей речи);

- 2. знанием типовых моделей образования словосочетаний и синтаксических конструкций как основных единиц структурно-семантической организации текста, умением устанавливать их границы, роль и место в предложении и в тексте;

- 3. знанием явления полифункциональности и многозначности лексических единиц;

- 4. умением видеть и распознавать "логико-смысловые узлы" текста, отражающие "повороты мысли" автора: начало новой мысли, добавление аргументов, пояснение, завершение ее изложения. При работе над текстом следует обращать внимание на сложные и производные лексические единицы, образованные по определенным словообразовательным моделям, которые по существу являются реальным источником потенциального словаря, так как не требуют обязательного обращения к словарю-справочнику для раскрытия их лексического значения.

- В производных словах, например, опорами для смысловой догадки служат 1) знакомое значение производящей основы, 2) значение аффикса (суффикса или префикса), 3) часть речи производного слова.

- Умение проводить смысловой анализ текста и его отдельных структурных элементов поднимает изучение иностранного языка в вузе на более высокий уровень, приближая этот процесс в методологическом плане к обычному типу умственной деятельности научного работника или высококвалифицированного специалиста.

- **Рекомендации по переводу текста**

- При переводе рекомендуется следующая последовательность работы над текстом:

- 1. Обратите особое внимание на заголовок текста. Прочитайте весь текст до конца и постарайтесь понять его общее содержание.

- 2. Приступите к переводу предложений. Прочитайте предложение и определите, простое оно или сложное. Если предложение сложное, разберите его на отдельные предложения (сложноподчиненное – на главное и придаточное, сложносочиненное – на простые). Найдите обороты с неличными формами глагола.

- 3. В простом предложении найдите сначала сказуемое (группу сказуемого) по личной форме глагола, по сказуемому определите подлежащее (группу подлежащего) и дополнение (группу дополнения).

- 4. Опираясь на знакомые слова, приступите к переводу в таком порядке: группа подлежащего, группа сказуемого, группа дополнения, обстоятельства.

- 5. Выделите незнакомые слова и определите, какой частью речи они являются. Обращайте внимание на суффиксы и префиксы этих слов. Для определения их значения применяйте языковую догадку, но проверяйте себя с помощью словаря. Прочитайте все значения слова, приведенные в словарной статье, и выберите наиболее подходящее. При работе со словарем используйте имеющиеся в нем приложения.
- 6. Выпишите незнакомые слова, переведите их начерно (дословно).
- 7. Приступите к переводу текста.
- 8. Проверьте соответствие каждой фразы перевода оригиналу.
- 9. Отредактируйте перевод. Освободите текст перевода от несвойственных русскому языку выражений и оборотов.
- 10. Перепишите готовый перевод.

Методические рекомендации для студентов по работе со словарем

- Различают несколько типов словарей. **Одноязычные словари** — это словари, объясняющие на том же языке значения слов с помощью определений, описаний, синонимов или антонимов. В словарных статьях могут быть примеры словоупотребления, фразеологических сочетаний и грамматические сведения. Следует помнить, что определения в толковом словаре даются предельно кратко и могут не отражать всех значений данного слова.
- **Словари иностранных слов** объясняют русские слова, заимствованные из греческого, латинского и других языков. Научно-технические термины, представленные в словарях иностранных слов, объясняются достаточно полно и точно.
- Специальные политехнические двуязычные словари дают эквиваленты общетехнических и общенаучных терминов, а также многих общеупотребительных слов, широко используемых в языке науки и техники. Отраслевые словари отличаются от политехнических тем, что в них можно найти значительно больше терминов и их эквивалентов, относящихся к данной отрасли. Кроме узкоспециальных терминов отраслевые словари содержат общетехническую лексику. Расположение материала в отраслевых словарях может быть и алфавитным, и гнездовым, и смешанным. В приложениях часто содержатся список наиболее употребительных сокращений, таблицы мер и весов и способы их перевода в разные системы, и другие справочные материалы.
- Помимо словарей для каждой специальности создаются терминологические стандарты, где термин может быть дан на одном языке с соответствующим толкованием (ср. с одноязычным словарем), краткой формой, допустимой и недопустимой синонимией, а иногда и с эквивалентами на 2—3 иностранных языках. В терминологическом стандарте термины могут приводиться как в алфавитном порядке, так и на логико-понятийной основе; каждому термину при этом присваивается свой номер.
- При переводе особое значение имеет владение **методикой работы со словарем**. Знание структуры словаря, словарных статей, способов раскрытия значения слов позволяет говорить о лексикографии перевода как средстве решения многих практических проблем перевода.
- Сведения, необходимые для пользующихся словарем, даются в начале каждого словаря. Имеет смысл ознакомиться с ними, а также с системой специальных помет, используемой в данном словаре, заранее. Тогда будет значительно проще ориентироваться во всем многообразии словарных значений и находить те, которые нужны для данного контекста.
- Слова в любом словаре расположены в алфавитном порядке. Поэтому для быстрого отыскивания в нем слова следует твердо знать алфавит изучаемого языка. Слова нужно отыскивать не по первой букве, а по первым трем буквам.
- Как правило, полная словарная статья состоит из следующих частей:
 - 1) заголовочное (стержневое) слово;

- 2) фонетическая транскрипция (обратите внимание на то, что в английском языке ударение ставится **перед** ударным слогом)
- 3) грамматическая помета (указывающая, какой частью речи является слово);
- 4) функционально-стилистические или экспрессивные пометы (указывающие на стиль и манеру высказывания);
- 5) перевод слова;
- 6) свободные сочетания, в которых реализуются различные значения слова;
- 7) фразеологические единицы, относящиеся к данному слову.

- **Перевод терминов, не отраженных в словарях**

Отраслевое словари не успевают отражать все терминологические нововведения, и в практике перевода современных научно-технических текстов встречаются связанные с этим трудности. Если слово не найдено ни в одном из лексикографических источников информации, но смысл его ясен из контекста или выявлен в результате консультации со специалистом, переводчик вправе предложить собственный термин. В этом случае он может идти тремя путями:

- 1. Введение нового термина:
 - а) подбор русского эквивалента из слов, имеющих в системе языка, и обращение с ним как с термином.
 - б) калькирование, т.е. конструирование нового термина в соответствии с формой и составными содержательными частями оригинала
- Следует отметить, что это наименее продуктивный способ в области компьютерной терминологии.
- 2. Описание.
- 3. Транскрипция или транслитерация.
- Транскрипция отличается от транслитерации тем, что первая передает иноязычное слово в соответствии с его произношением, а вторая — с написанием. Надо иметь в виду что этот путь перевода термина легкий, но не самый удобный, поскольку такие термины требуют разъяснения и часто необоснованно засоряют русский язык заимствованиями. С другой, стороны, в целях экономии языковых усилий этот способ необыкновенно продуктивен, в том числе и в области компьютерных технологий, и иногда ему нет замены.

10. Требования к условиям реализации рабочей программы дисциплины (модуля)

10.1. Общесистемные требования

Электронная информационно-образовательная среда ФГБОУ ВО «КЧГУ»

<http://kchgu.ru>- адрес официального сайта университета

<https://do.kchgu.ru>- электронная информационно-образовательная среда КЧГУ

Электронно-библиотечные системы (электронные библиотеки)

Учебный год	Наименование документа с указанием реквизитов	Срок действия документа
2021 / 2022 учебный год	Электронно-библиотечная система ООО «Знани-ум». Договор № 5184 ЭБС от 25 марта 2021г.	с 30.03.2021 г по 30.03.2022 г.
	Электронно-библиотечная система «Лань». Договор № СЭБ НВ-294 от 1 декабря 2020 года.	Бессрочный
2021 /2022 учебный год	Электронная библиотека КЧГУ (Э.Б.).Положение об ЭБ утверждено Ученым советом от	Бессрочный

	30.09.2015г.Протокол № 1). Электронный адрес: https://kchgu.ru/biblioteka - kchgu/	
2021 / 2022 Учебный год	<p>Электронно-библиотечные системы: Научная электронная библиотека «ELIBRARY.RU» - https://www.elibrary.ru. Лицензионное соглашение №15646 от 01.08.2014г.Бесплатно.</p> <p>Национальная электронная библиотека (НЭБ) – https://rusneb.ru. Договор №101/НЭБ/1391 от 22.03.2016г.Бесплатно.</p> <p>Электронный ресурс «Polred.com Обзор СМИ» – https://polpred.com. Соглашение. Бесплатно.</p>	Бессрочно

10.2. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины

При необходимости для проведения занятий используется аудитория, оборудованная компьютером с доступом к сети Интернет с установленным на нем необходимым программным обеспечением и браузером, проектор (интерактивная доска) для демонстрации презентаций и мультимедийного материала.

В соответствии с содержанием практических (лабораторных) занятий при их проведении используется аудитория, рабочие места обучающихся в которой оснащены компьютерной техникой, имеют широкополосный доступ в сеть Интернет и программное обеспечение, соответствующее решаемым задачам.

Рабочие места для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с подключением к сети Интернет и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду. Университета.

1.Мультимедийный кабинет: компьютеры с доступом в Интернет (302 аудитория, 3 этаж 5 учебного корпуса)

2. Интерактивный монитор с компьютером; плазменный телевизор, подключенный к компьютеру (302 аудитория, 3 этаж 5 учебного корпуса)

3.Компьютерный класс: 8 компьютеров, подключенных к сети Интернет, интерактивный монитор с компьютером, цифровая видеокамера, телевизионная система со спутниковой антенной и DVD- плеером (302 аудитория, 3 этаж 5 учебного корпуса)

4.Общеуниверситетский компьютерный центр обучения и тестирования: 24 компьютеризированных мест (210 аудитория, 2 этаж 4 учебного корпуса)

5.Студенческий читальный зал на 65 мест (18 компьютеризированы с подключением к сети Интернет);

6.Читальный зал периодики на 25 мест;

7.Научный зал на 25 мест, 10 из которых оборудованы компьютерами.

Рабочие места для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с подключением к сети Интернет и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

10.3. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения

1. ABBY FineReader (лицензия №FCRP-1100-1002-3937), бессрочная.

2. CalculateLinux (внесён в ЕРПП Приказом Минкомсвязи №665 от 30.11.2018-2020), бессрочная.

3. Google G Suite for Education (IC: 01i1p5u8), бессрочная.

4. Kaspersky Endpoint Security (лицензия №280E2102100934034202061), с 03.03.2021 по 04.03.2023 г.

5. MicrosoftOffice (лицензия №60127446), бессрочная.
6. MicrosoftWindows (лицензия №60290784), бессрочная.

10.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Современные профессиональные базы данных

1. Федеральный портал «Российское образование»- <https://edu.ru/documents/>
2. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (Единая коллекция ЦОР) – <http://school-collection.edu.ru/>
3. Базы данных Scopus издательства Elsevir<http://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic>.

Информационные справочные системы

1. Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования - <http://fgosvo.ru>.
2. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР) – <http://edu.ru>.
3. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (Единая коллекция ЦОР) – <http://school-collection.edu.ru>.
4. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» (ИС «Единое окно») – <http://window/edu.ru>.

11. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

В группах, в состав которых входят студенты с ОВЗ, в процессе проведения учебных занятий создается гибкая, вариативная организационно-методическая система обучения, адекватная образовательным потребностям данной категории обучающихся, которая позволяет не только обеспечить преемственность систем общего (инклюзивного) и высшего образования, но и будет способствовать формированию у них компетенций, предусмотренных ФГОС ВО, ускорит темпы профессионального становления, а также будет способствовать их социальной адаптации.

В процессе преподавания учебной дисциплины создается на каждом занятии толерантная социокультурная среда, необходимая для формирования у всех обучающихся гражданской, правовой и профессиональной позиции соучастия, готовности к полноценному общению, сотрудничеству, способности толерантно воспринимать социальные, личностные и культурные различия, в том числе и характерные для обучающихся с ОВЗ.

Посредством совместной, индивидуальной и групповой работы формируется у всех обучающихся активная жизненная позиция и развитие способности жить в мире разных людей и идей, а также обеспечивается соблюдение обучающимися их прав и свобод и признание права другого человека, в том числе и обучающихся с ОВЗ на такие же права.

В процессе овладения обучающимися с ОВЗ компетенциями, предусмотренными рабочей программой дисциплины преподаватель руководствуется следующими принципами построения инклюзивного образовательного пространства:

– **Принцип индивидуального подхода**, предполагающий выбор форм, технологий, методов и средств обучения и воспитания с учетом индивидуальных образовательных потребностей каждого из обучающихся с ОВЗ, учитывающими различные стартовые возможности данной категории обучающихся (структуру, тяжесть, сложность дефектов развития).

– **Принцип вариативной развивающей среды**, который предполагает наличие в процессе проведения учебных занятий и самостоятельной работы обучающихся необходимых развивающих и дидактических пособий, средств обучения, а также организацию безбарьерной среды, с учетом структуры нарушения в развитии (нарушения опорно-двигательного аппарата, зрения, слуха и др.).

–**Принцип вариативной методической базы**, предполагающий возможность и способность использования преподавателем в процессе овладения обучающимися с ОВЗ данной учебной дисциплиной, технологий, методов и средств работы из смежных областей, применение методик и приемов тифло-, сурдо-, логопедии.

–**Принцип самостоятельной активности обучающихся с ОВЗ**, предполагающий обеспечение самостоятельной познавательной активности данной категории обучающихся посредством дополнения раздела РПД «Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине» заданиями, учитывающими различные стартовые возможности данной категории обучающихся (структуру, тяжесть, сложность дефектов развития).

В группах, в состав которых входят обучающиеся с ОВЗ, в процессе проведения учебных занятий осуществляется учет наиболее типичных проявлений психоэмоционального развития, поведенческих особенностей, свойственных обучающимся с ОВЗ: повышенной утомляемости, инертности эмоциональных реакций, нарушений психомоторной сферы, недостаточное развитие вербальных и невербальных форм коммуникации. В отдельных случаях учитывается их склонность к перепадам настроения, аффективность поведения, повышенный уровень тревожности, склонность к проявлениям агрессии, негативизма.

В группах, в состав которых входят обучающиеся с ОВЗ, в процессе учебных занятий используются технологии, направленные на диагностику уровня и темпов профессионального становления обучающихся с ОВЗ, а также технологии мониторинга степени успешности формирования у них компетенций, предусмотренных ФГОС ВО при изучении данной учебной дисциплины, используя с этой целью специальные оценочные материалы и формы проведения промежуточной и итоговой аттестации, специальные технические средства, предоставляя обучающимся с ОВЗ дополнительное время для подготовки ответов, привлекая тьютеров).

Материально-техническая база для реализации программы:

1. Мультимедийные средства:

- интерактивные доски «SmartBoard», «Toshiba»;
- экраны проекционные на штативе 280*120;
- мультимедиа-проекторы Epson, Benq, Mitsubishi, Aser;

2. Презентационное оборудование:

- радиосистемы AKG, Shure, Quik;
- видеоконфиденциальные комплекты Microsoft, Logitech;
- микрофоны беспроводные;
- класс компьютерный мультимедийный на 21 мест;
- ноутбуки Aser, Toshiba, Asus, HP;

Наличие компьютерной техники и специального программного обеспечения: имеются рабочие места, оборудованные рельефно-точечными клавиатурами (шрифт Брайля), программное обеспечение NVDA с функцией синтезатора речи, видеувеличителем, клавиатурой для лиц с ДЦП, роллером Распределение специализированного оборудования.

12. Лист регистрации изменений

Изменение	Дата и номер протокола ученого совета факультета/института, на котором были рассмотрены вопросы о необходимости внесения изменений	Дата и номер протокола ученого совета Университета, на котором были утверждены изменения	Дата введения изменений
Обновлены договоры: 1. На предоставление доступа к ЭБС «Университетская библиотека Онлайн» №086-03/17 от 09.03.2017г. с 24.03.2017г. по 23.03.2018г. 2. на антивирусное ПО Касперского. OE26-170203-103503-237-90(с 02.03.2017-02.03.2019г.)		Решение ученого совета КЧГУ от 29.03.2017г., протокол № 8	29.03.2017г.
Обновлены договоры на предоставление доступа к ЭБС: - «Юрайт» №3325 от 23.03.2018г. (с 24.03.2018г. по 23.03.2019г.); - «Знаниум» Договор № 3048 ЭБС от 23.03.2018г. (с 24.03.2018г. по 24.03.2019г.)		Решение ученого совета КЧГУ от 28.03.2018г., протокол №7	28.03.2018г.
Обновлены договоры: 1. На предоставление доступа к ЭБС «Знаниум» №3686эбс от 20.03.2019г. (с 24.03.2019 по 24.03.2020г.); 2. На антивирус Касперского OE26-190214—143423-910-82 (с 14.02.2019-02.03.2021)		Решение ученого совета КЧГУ от 27.03.2019г., протокол № 8	27.03.2019г.
Обновлен Договор с электронно-библиотечной системой «Лань» № СЭБ НВ -294 от 01.12.2020г. Бессрочный.		Решение Ученого совета от 03.12.2020г., протокол № 2	03.12.2020г.
Обновлены договоры: - на использование лицензионного программного обеспечения: оказание услуг по продлению лицензий на антивирусное программное обеспечение. Kaspersky Endpoint Security (номер лицензии 280E-210210-093403-420-2061). 2021-2023 годы; - на предоставление доступа к ЭБС ООО «Знаниум». Договор № 5184 ЭБС от 25.03.2021г. (с 30.03.2021 по 30.03.2022г.).		Решение ученого совета КЧГУ от 31 марта 2021г., протокол №6	31.03.2021г.

Решение кафедры: Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры: «Иностранных языков» на 2021-2022 уч. год. **Протокол № 10 от 24.06.2021 г.**

Зав. кафедрой доцент Кувшинова Г.П. 24.06.2021 г.